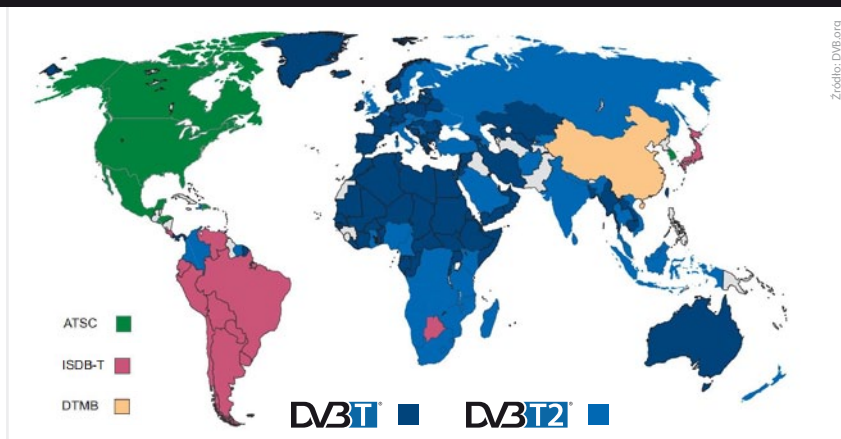


INFO Televés®

DWUMIESIĘCZNY NEWSLETTER • NR 22 - LUTY 2014

DARMOWY NAKŁAD 32.000 EGZEMPLARZY W 7 JĘZYKACH



Ewolucja telewizji DVB-T w Europie

Naziemna Telewizja Cyfrowa (DVB-T) nadal jest najchętniej wykorzystywaną technologią do odbioru telewizji w większości krajów w całej Europie. Bez wątpienia, mimo ekspansji innych systemów takich jak IPTV, zarówno treści jak i technologia DVB-T ewoluują.

Chociaż myślano, że sieci LTE 800/4G mogą zagrozić DVB-T oraz przyszłemu rozwojowi widma elektromagnetycznego, to w rzeczywistości okazało się, że kraje bardziej rozwinięte jednak postawiły na jej rozwój.

W Polsce, naziemna telewizja cyfrowa z kodowaniem MPEG4 została wprowadzona pomyślnie w 2013 r. Jeżeli chodzi o przyszłość, to już od 15 lutego br. zwiększy się ilość nadawanych programów MUX 1. Jednocześnie trwają testy w DVB-T2 oraz planuje się nowy MUX 8 w paśmie VHF.

Podając przykład z pozostałych krajów europejskich, Francja ze wskaźnikiem pokrycia DVB-T około 60%, zaprogramowała dwa nowe ekskluzywne multipleksy na HD MPEG4. Ogólnie, w kraju emitowanych jest 18 kanałów SD MPEG2 i 10 kanałów HD MPEG4, wliczając w to multipleksy ogólnokrajowe i lokalne/regionalne.

Włochy dokonały analogowego wyłączenia i uruchomiły wszystkie multipleksy DVB-T w jednym podejściu w 2012 r. Od tego momentu, kraj posiada 28 multipleksów i zamierza całkowicie wypełnić pasmo przy użyciu standardu DVB-T2 w 2014 r.

Sytuacja jest podobna w Wielkiej Brytanii, gdzie organ regulacyjny Ofcom opublikował plan strategiczny "Zapewnienie długoterminowych korzyści na kilku niskich częstotliwościach", który wyraźnie napędza usługi DVB-T poprzez zachowanie wszystkich swoich multipleksów, wspierając tym samym ewolucję w stronę formatów modulacji i kompresji bardziej efektywnych, takich jak DVB-T2, MPEG-4 oraz HEVC, a także promując migrację z SD do HD jako standard. Od listopada 2013 r. widzowie mogą cieszyć się nowym multipleksem T2, który zawiera dwie usługi HDTV z treściami dostarczonymi przez BBC.

Większość krajów europejskich utrzymuje opinię, że DVB-T aktualnie odgrywa bardzo ważną rolę w dystrybucji powszechnego i taniego dostępu do transmitowanych treści, ponadto daje użytkownikowi szeroki wybór kanałów, urządzeń odbiorczych i platform telewizyjnych ■

SPIS TREŚCI

TELEVÉS NA ŚWIECIE

Targi w Luandzie (Angola)

FAQ

Wybór języka audio w usługach COFDM

ZAWSZE NA CZASIE

DiSeQc i edycja SID w T.0X

WASZE ZDJĘCIA

To, że anteny Televés działają wbrew wszystkim przeciwnościom, to coś co już wszyscy wiemy

MÓWIĄC O...

Oddziały zagraniczne: "Międzynarodowa obecność, z której jesteśmy dumni"

TRENING

Ochrona przed LTE 800/4G

POMYSŁY

Odbiór z dwóch satelitów za pomocą anteny QSD 750 + uchwytu multisat lub Monoblock

INSTALACJE TELEVÉS

Fundacja Calouste Gulbenkian (Lizbona)

NOWOŚĆ

Miernik H30



Televés Polska Sp. z o.o.

N: 51° 04' 40", E: 17° 03' 07"



Tel. 71 7901 115 - Fax. 71 7901 112



info@televés.pl

www.televés.com

SPOTKAJMY SIĘ

Odwiądź nas:



MARZEC

CABSAT

13-15 Dubaj

KWIECIEŃ

NABSHOW

5-8 Las Vegas

WIĘCEJ...



Wybór języka audio w usługach COFDM

Str. 2



Odbiór z dwóch satelitów za pomocą anteny QSD 750 + uchwytu multisat lub Monobloc

Str. 5



PROJEKTA

(Luanda, Angola)

24 - 27 Października



Televes był obecny na targach PROJEKTA 2013 w Luandzie (Angola) za pośrednictwem dystrybutora Serra & Coelho z siedzibą w Panguila (Angola). Gama multiswitchy EasySwitch oraz analizatorów widma H60 były produktami przyciągającymi największą uwagę.

Równolegle, Televes zorganizował seminarium na temat rozwiązań ukierunkowanych na angolski rynek posługując się Przewodnikiem Praktycznych Zastosowań w instalacjach TVSAT i CATV.



Televes częścią SIMAVELEC

(Paryż, Francja)

simavelec

syndicat des industries de matériels audiovisuels électroniques

W styczniu 2014, Televes stał się częścią SIMAVELEC (Syndicat des industries de matériels audiovisuels électroniques) we Francji.

Juan Virel, dyrektor zarządzający Televes Francja przy tej okazji zaznaczył, że "przynależność do SIMAVELEC pozwoli Televes brać czynny udział w ewolucji technologicznej produktów dostosowanych do rynku francuskiego" ■

Wybór języka audio w usługach COFDM

Jak zdefiniować język audio w telewizorze, gdy dostępne są usługi w COFDM transmodulowane z sygnałów satelitarnych?

OPINIA EKSPERTA

Wybór parametru "Preferowany język" w menu telewizora wpływa na całą listę programów.

Bez wątpienia to wielka zaleta w stosunku do modulacji PAL, gdzie do dyspozycji była jedna ścieżka audio bez możliwości zmian ze strony użytkownika.



Mowa tu o wielkiej korzyści, przede wszystkim dotyczącej wielkich instalacji (Hotele, itp.), gdzie oferta usług z wieloma językami jest podstawą świadczenia usług wysokiej jakości.

Urządzenia T.OX firmy Televes są zaprojektowane tak, by zapewnić użytkownikowi maksymalną możliwą funkcjonalność, a także jakość i niezawodność ■



Więcej informacji:
televes.com

Helder Martins
Dział ds. Technicznych



ZAWSZE NA CZASIE

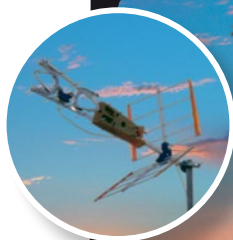
DiSEqC i edycja SID w T.OX

Transmodulatory DVBS/S2 nr kat. 563101 posiadają już **standardowe funkcje edycji SID**, które pozwalają uniknąć ponownego strojenia telewizorów w momencie wprowadzania zmian na liście kanałów.

Ponadto, oba urządzenia posiadają możliwość wyboru satelity za pomocą komend DiSEqC, co daje możliwość instalacji po multiswitchach, zwiększając w ten sposób elastyczność wyboru programów źródłowych ■



WASZE ZDJĘCIA



**To, że anteny Televes działają
wbrew wszystkim przeciwnościom,
to coś co już wszyscy wiemy.**

I to, że nie zawsze są zainstalowane zgodnie z zaleceniami jest również wiadome.

Lecz bez wątpienia nikt jeszcze nie próbował ustawić dipola w takiej samej pozycji jak został dostarczony w opakowaniu, wciśniętego między elementami dyrektorów. Kto wie, być może jesteśmy świadkami innowacji, która wyeliminuje 100% echa w odbiorze DVB-T ■



Mówiąc o...

Wywiad z:

Manuel Martínez,
Generalnym Dyrektorem Handlowym Televes Corporation



Oddziały zagraniczne:

“Międzynarodowa obecność, z której jesteśmy dumni”

Zarządzający Dyrektor Handlowy Televes Corporation podzielił się z nami informacjami dotyczącymi rozwoju międzynarodowej sieci oddziałów Televes.

Jak się zaczęła historia międzynarodowego rozwoju Televes? Kiedy i z jakich powodów zdecydowano się na uruchomienie pierwszego zagranicznego oddziału?

Pod koniec lat '70 postanowiliśmy odpowiedzieć na potrzeby rozwoju rynku telewizyjnego w Portugalii. Na początku roku 1980 powstała pierwsza filia, Televes Electrónica Portuguesa w Maia, Porto. Portugalia w tamtym czasie tworzyła część EFTA i wierzyliśmy, że wejście do Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej prędzej niż Hiszpania, co umożliwiło nam dostęp do rynków europejskich. Przewidując takie możliwości, byliśmy pierwszą firmą w sektorze formalnie posiadającą dział eksportowy w 1985 r.

Stworzenie międzynarodowych filii wynika z rygorystycznego i stopniowego procesu osiedlania się, który rozpoczyna się od eksportu, pozwoleń na dystrybucję i utrwalenia relacji ze stałymi klientami. Wreszcie spółka zaleźna ma siedzibę, której celem jest sprawić, by Televes stał się lokalną marką uczestniczącą w rozwoju tego rynku.

Televes Corporation liczy dziewięć międzynarodowych filii założonych na głównych rynkach europejskich, a także w USA, Zjednoczonych Emiratach Arabskich i Chinach. Czy to idealna struktura, dzięki której można dostarczać produkty firmy do prawie 90 krajów?

Televes powinien być zawsze kojarzony z produkcją w Europie, rozwojem technologicznym, jakością i obsługą, a także wsparciem dla profesjonalnych instalatorów oraz bliskością do rynków. Tak więc, gdy mówimy o głównych rynkach ekspansji naszej marki ważne jest aby klient miał dostęp do obsługi handlowej oraz technicznej *in-situ*. Ta lokalna obecność doskonale się uzupełnia z obecnością działu eksportowego, co pozwala dotrzeć łącznie do ponad 100 krajów na pięciu kontynentach. Rozwój był tak znaczący, że od kilku lat uważamy Europę funkcjonalnie jako rynek wewnętrzny.

Powiedziałby Pan, że Televes to firma międzynarodowa z powołania czy raczej jako wynik sytuacji rynkowej?

Televes lubi rywalizację. Firma, która zawdzięcza swoje sukcesy projektom, rozwojowi technologicznemu, a także produkcji własnej nie byłaby międzynarodowa, gdyby nie zaczęła działalności z jasną wizją ekspansji międzynarodowej oraz zapałem do współzawodnictwa z najlepszymi markami na rynkach. Dlatego przyświeca nam taki slogan *“European Technology made in Europe”*. Z tego powodu, powiedziałbym, że dzięki wizji rozwijanej ekspansji międzynarodowej oraz strategii silnego rozwoju to powołanie może nadal być wypełniane mimo obecnej sytuacji rynkowej.

Televes powinien być zawsze kojarzony z produkcją w Europie, rozwojem technologicznym, jakością i obsługą, a także wsparciem dla profesjonalnych instalatorów oraz bliskością do rynków.

Jakie czynniki decydują o tym, że Televes Corporation w danym momencie postanowi otworzyć oddział na danym rynku?

Głównie potencjał rynku i możliwości rozwoju naszego produktu według standardów technologicznych określonych dla danego rynku. Nie mniej ważne są posiadane zasoby ludzkie, które go obsługują. Uważamy, że zasoby ludzkie pełnią kluczową rolę w rozwoju.

Jak Televes współzawodniczy z lokalnymi firmami, które już się zadomowiły na rynkach międzynarodowych?

Televes jest w stanie współzawodniczyć nie tylko na rynkach technologicznie różnych, lecz również z przeróżnymi konkurentami. Przykładem jest rynek niemiecki, gdzie nasza filia współdzieli rynek z bardziej awangardowymi firmami poziomu światowego z naszego sektora. Technologiczna wiedza, którą wykorzystujemy w zautomatyzowanych procesach produkcyjnych, miniaturyzacji elektroniki oraz automatyzacji przemysłowej dają możliwości dużych dostaw, elastyczności w ewolucji produktów oraz skupiają na nas uwagę naszych klientów lokalnych. Przykładem tego są liczne uznania i nagrody, które otrzymują nasze produkty flagowe takie jak mierniki H60 i H30, anteny paraboliczne QSD, czy też anteny DAT HD BOSS na rynkach w USA, Niemczech, czy w Polsce.

Przy pewnej okazji mówiono o tym, że Televes Corporation zamierza uruchomić swój oddział w Rosji. Na jakim etapie jest ten projekt?

Od jakiegoś czasu pracujemy z krajami dawnego Związku Radzieckiego. Rosja to rynek z wielkim potencjałem, na którym realizowane są opisane kolejne etapy tworzenia filii z terminami ustalonymi od samego początku. Powołanie międzynarodowe Televes pasuje idealnie do tego rynku i można się spodziewać uruchomienia placówki w Rosji niebawem.

A Ameryka Łacińska? Czy są jakieś plany zwiększenia obecności Grupy w tamtym regionie, który de facto jest bliski z punktu widzenia językowego i kulturowego?

Choć łączy nas język i kultura, to dotychczas nie mogliśmy odnaleźć bliskości dotyczącej zakresu technologicznego. Ale w ten sam sposób w jaki poradziliśmy sobie z różnicami na rynkach takich jak USA, gdzie nasz oddział działa od 2005 r., mamy nadzieję poradzić sobie na rynku Ameryki Łacińskiej, gdzie już od kilku lat reklamujemy markę Televes wśród różnych operatorów tego kontynentu.

W ostatnim czasie, Televes UK osiągnął wielki sukces stając się dostawcą filtrów RF, zapewniających zgodne “współżycie” między sygnałami DVB-T i LTE 800/4G. Jakie jeszcze osiągnięcia handlowe pozostałych filii mogłby Pan wyróżnić?

Bez wątpienia należy wspomnieć o ważnych kamieniach milowych, takich jak zaopatrzenie konsorcjum, tworzone przez operatorów O2, Vodafone oraz E&E, w filtry LTE, przez Televes UK pod koniec roku 2013, jak również rozwój znaczącej części sieci przekaźników oraz gapfillerów DVB-T niskiej mocy we Francji, czy instalacje światowe jak stadiony piłkarskie Juventus Arena czy Giuseppe Meazza we Włoszech. Jednakże, chciałbym też wyróżnić trwały wkład wszystkich oddziałów w umacnianie Televes jako jednej z najbardziej rozpoznawalnych i respektowanych międzynarodowych firm w naszym sektorze na poziomie światowym ■

Sergio Martín
Dział ds. Komunikacji



Ochrona przed zakłóceniami LTE 800/4G



W niektórych krajach sygnały telefonii LTE 800/4G już są emitowane. Po zaimplementowaniu technologii w niektórych miastach, przyjdzie kolej na pozostałe zakątki świata. Użycie wysokich częstotliwości UHF powoduje, że ten proces nie będzie nieszkodliwy dla instalacji telewizyjnych.

Jeśli podzielilibyśmy instalację telewizyjną na trzy podstawowe części: zdolność odbioru, wzmacnianie i dystrybucję, to ochronę przed zakłóceniami należałoby zastosować dla wszystkich trzech.

■ **ODBIÓR:** antena jest pierwszym filtrem, który może zminimalizować wpływ LTE 800/4G na instalację.

Istnieją dwa sposoby ochrony przed zakłóceniami: wymiana anteny na taką, która ucina ostatnie zakłócone kanały lub dodanie elementu, który filtruje sygnały. **Pierwszym rozwiązaniem jest antena typu DAT LTE lub najnowsza antena Televés Vzenit**, która pozwala na zmianę geometrii swoich direktorów, co umożliwia dostosowanie odbioru do pożądanego odcięcia (K58, K59 lub K60). **Drugim rozwiązaniem, tym bez wymiany zainstalowanej anteny, jest QBOSS.** To urządzenie filtruje sygnał docierający do dowolnej anteny a dodatkowo wyposaża instalację w technologię automatycznej regulacji BOSStech.

■ **WZMOCNIENIE:** szerokopasmowe stacje czołowe wymagają filtra na wejściu, który zapobiegnie przedostaniu się sygnałów LTE 800/4G.

Najbardziej efektywną metodą zrealizowania tego zadania jest użycie filtra microcavities Televés, który nie wpływa na resztę pasma dzięki wyjątkowo niskiej stracie wtrącaniowej.



Dla innych typów wzmacniaczy, takich jak masztowy czy domowy, jego wymiana może być prostsza niż instalacja filtru na wejściu.

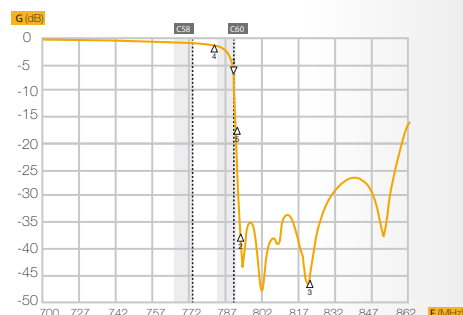
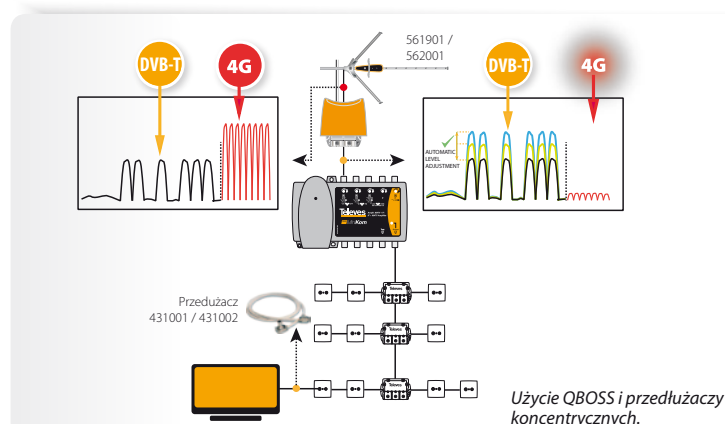
■ **DYSTRYBUCJA:** jako, że filtr powinien być transparentny dla częstotliwości IF, filtrowanie jest procesem, którego się nie rozważa w pasywnych elementach dystrybucyjnych. Te elementy przyczyniają się do minimalizowania efektów LTE 800/4G pod warunkiem, że ich ekranowanie gwarantuje nieprzepuszczalność tych sygnałów.

Kabel koncentryczny to podstawowy element instalacji, od którego wymaga się jak najlepszej jakości ekranowania. Będąc obecnym w każdej części instalacji, zły kabel może zniweczyć wszelkie działania,

które miały zapobiec przedostaniu się sygnałów LTE. Użycie elementów eliminujących zakłócenia LTE jest nic nie warte jeśli ekranowanie kabla jest niedostateczne. Kabel Televés, taki jak np. nr kat. 2126 z trzywarstwową folią ekranującą zapewnia wymagany poziom ekranowania.

Aby zapobiec przedostaniu się niepożądanych zakłóceń do końcowej części instalacji (gniazdko TV - telewizor) wprowadzono na rynek przystosowane do nowej technologii przedłużacze nr kat. 431001 i 431002.

Każdą część instalacji należy odpowiednio zabezpieczyć. Jeśli zadbamy tylko o jedną część może się okazać, że nasze starania są nieskuteczne ■



Charakterystyka częstotliwości filtra microcavities.



Odbiór z dwóch satelitów za pomocą anteny QSD 750 + uchwytu multisat lub Monoblock

Odbiór sygnału z więcej niż jednego satelity przy użyciu tej samej anteny parabolicznej to coś, co Televes wynalazł w 1988 r.

Z dwoma lub więcej LNB zainstalowanymi w tym samym systemie reflektorowym, połączonymi z przełącznikiem DiSEqC, można odbierać usługi dostarczane przez różne satelity przy użyciu jednego odbiornika.

Televes dysponuje zestawem akcesoriów, które pozwalają na odbiór z wielu satelitów przy użyciu wysokiej jakości anten satelitarnych QSD. Wsporniki nr kat. 790901 i 790902 przystosowują antenę do odbioru satelitarnego, które są od siebie oddalone nawet o 20°.

Astra 19,2°E i Hotbird 13,0°E są w zasadzie najpopularniejszymi satelitami i są oddalone od siebie o 5,8°.

LNB typu Monoblock nr kat. 7611 jest zoptymalizowany do przechwytywania satelitów oddalonych od siebie o 6° w przypadku anten o średnicy 800 mm.

Mimo tego, że antena QSD 750 nr kat. 7902 jest trochę mniejsza, to w praktyce zestaw tworzony przez antenę i konwerter Monblock przechwytuje oba wspomniane satelity, zapewniając parametry o bardzo dobrej jakości.

Zaletami takiego zastosowania jest łatwość instalacji, zmniejszenie wielkości instalacji i uproszczenie systemu ■



INSTALACJE TELEVES

Fundacja Calouste Gulbenkian (Lizbona)



Fundacja Calouste Gulbenkian, która rozpoczęła swoją działalność w 1956 r., to portugalska instytucja rozpoznawana na całym świecie. Ostatnio została przebudowana telewizyjna sieć dystrybucyjna w siedzibie lisbońskiej.

Chcąc dysponować wieloma sygnałami wewnętrznymi, pochodzącymi ze źródeł A/V i HDMI, instalację wyposażono w rozwiązania Televes, które pozwalają na dystrybucję tych sygnałów w najlepszej jakości.

Obecność telewizorów nie odbierających sygnałów DVB-T, zobligowała do zastosowania rozwiązania hybrydowego: treści są modulowane za pomocą modulacji PAL i COFDM.

W ten sposób, Modulatory A/V TWIN T.OX nr kat. 5806 zapewniają 6 programów analogowych, podczas gdy 3 modulatory Digislot DVB-T nr kat. 554611 wyposażone w enkodery A/V i HDMI (nr kat. 554811 i nr kat. 554813) są odpowiedzialne za te same treści w formacie cyfrowym.

W sieci dystrybucyjnej wykorzystywane są urządzenia zewnętrzne: zasilacz nr kat. 5546 i wzmacniacz hybrydowy zdalnie zasilany nr kat. 4513 ■



WYKONANE PRZEZ:





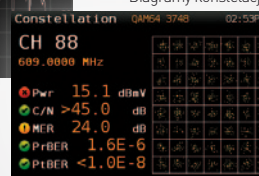
MIERNIK ZAPROJEKTOWANY Z MYŚLĄ O OPERATORACH CATV NR KAT.593102
ZDALNE POMIARY



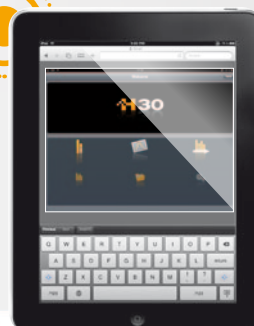
Pomiary kanału

Analizator widma

Diagramy konstelacji



ZARZĄDZANIE ZA
POMOCĄ TABLETU



Maksymalna funkcjonalność w małym gabarycie

Zdalny dostęp do pomiarów, Zintegrowany serwer www, Pomiary Analogowe/Cyfrowe z "Quality Check Marks", Pomiary kanału, Skanowanie, Funkcja TILT, Diagramy konstelacji, Analizator Widma, Woltomierz, HUM, Identyfikacja usług, DataLogger, itp.

- Automatyčna detekcja parametrów ITU-T J.83 Aneksy A/B/C bez konieczności wstępnej konfiguracji
- Widmo o szerokości 1GHz z wyborem konkretnego kanału lub częstotliwości, API do automatyzowania/logowania.



h30.televes.com



100% Designed, Developed & Manufactured in Televes Corporation
televescorporation ■ televes.com ■ televes@televes.com

Televes[®]